

prometió abandonarla tan luego como conquistara otra, ó si llegaba á morir sin hijos. El hombre á quien adornaban estas cualidades no podia menos de estar asistido de los consejos del clero, á quien debia consultar en todo, y por lo tanto que de cuanto en la administracion de su reino hizo el clero, debió ser el alma y la inspiracion, tanto mas cuanto el soberano debe gobernar segun la ley de Dios, y con arreglo á conciencia, por lo cual debemos creer que un rey que en tanto estimaba la suya, que buscaba por todos los caminos el del cielo, y por todas las vias la salvacion en negocio de tanta trascendencia, cual es establecer la ley que ha de regir un nuevo tróno y constituir un reino nuevo, de la cual depende el porvenir de los pueblos, no debió valerse de otras personas que del clero, y solo éste debió confeccionar el código, y tener en él el principal influjo, la mayor intervencion; y tanto está demostrada esta verdad, que en donde quiera que le abramos se prueba, en todas las líneas se revela y en todas las letras se retrata, de tal modo que para negarlo seria preciso destruir el código y romper todas las historias, y ademas borrar del mundo las tradiciones y acabar con otra infinidad de documentos, que si bien incidental é indirectamente tocan la cuestion, dicen lo bastante para demostrar esta verdad.

Godofredo continuó siendo el terror de la me-

dia luna hasta que á la vuelta de una expedicion, ofreciéndole el emir de Cesarea frutas para que refrescara, y habiendo tomado una azamboa, á los pocos momentos espiró, el 7 de Agosto de 1100. Por su muerte el patriarca Daimberto quiso sucederle, pero queriendo los adalides un gefe que los llevara al combate, y los guiara á la victoria eligieron á Balduino. No era este el cruzado piadoso y de corazon humilde que acababa de espirar, ni cumplen á nuestro propósito sus vicios, ni sus defectos; lo que sí cumple es anotar que en medio de sus corrompidas costumbres efectuó su coronacion como ordenan los *Assises*<sup>1</sup>, y con sus

1 Merecen ser conocidas las ceremonias de la coronacion de los reyes de Jerusalem, y por lo tanto las trasladamos aquí del cap. 7 de los *Assises*, pág. 29, 30 y 31.

“Quant le patriarche corone le roi, la procession lui vient à l'encontre à la parte dou mostier; et le patriarche, ou le prelat qui le doit coroner, li dit pluisors orisons sur la teste; et il est à genoills, et les officians le sont de costé. Et puis le roi se lieve, et jure al patriarche un tel seirement. “Je, tel, par divine souffrance à coroner rei de Jerusalem, promet à toi monseigneur tel, patriarche de Jerusalem et à tes sucesors canoniquement entrant desus lo testimon de Dieu le tot-puissant et de totel'Iglise, et des prelaz, et demes barons qui environ moi sont, que, je, de cest jour en avant serai ton feel aideor et defendeor de ta persone contra toz homes vivant et reiaume de Jerusalem. Les possessions et les franchises de la sainte Iglise de Jerusalem ma mere, et de totes les iglises appartenant à li principalement, les queles possessions et franchises elles ont acostumé à avoir jadis, et tens de beneurés

victorias hasta cierto punto hizo acallar el grito de sus enemigos. Hemos puesto en la nota el testo del capítulo siete de los *Assises* que trata sobre la coronacion, y le hemos puesto en el fran-

“reis mes devanciers, et qui elles aquerront justement ca en  
 “avant, eu mon tens maintendrai à elles, et defendrai les ca-  
 “noniques et les ancienes privileges et les ders leis; et les  
 “justises decians et les ancienes costumes et franchises, as  
 “vevès, et as orfenins, justise feras; les privileges des beneu-  
 “rés reis mes devanciers et les assies dou royaume, et dou  
 “rey Amauri, et dou rei Baudoyne son fiz, et les ancienes  
 “costumes et assises dou reiaume de Jerusalem garderai; et  
 “tot lo peuple crestien dou dit roiaume, selon les costumes an-  
 “cienes et aprobez dece meisme roiaume, et selonc les assi-  
 “ses dedevant dis rois, en lor dreis, et en lor pistises garde-  
 “rai; si come roi crestien et feil de Dieu le doit faire ensoun  
 “roiaume; et toutes las autres choses dessus dites garderai  
 “faument. Ensi m'ait Dieu et ces saintes Evangiles de Dieu.”  
 Et quant le devant dit rei à ce fait, le patriarche le lieve en  
 piés, et le prent par la main destre, et li promet en ceste ma-  
 niere. “Je t'aiderai, la corone mise en ton chief justement à  
 “maintenir et à defendre, sauf m'ordre se il est d'ordre, et c'il  
 “estautre” la sainte Iglise de Rome. Et ces choses dites, il le  
 doit baisier en fes; et crier quanque il peut: “Entre voz, qui es-  
 “tes assemblés, seignor prelaz et mais tres barons, chevaliers,  
 “et homes liges, borgeis et tote autre maniere de peuple, qui ci  
 “estes assemblés; nos somes si por coroner tel à rei de Jerusa-  
 “lem, et volons que voz nos dites se il est dreit heir dou roiau-  
 “me de Jerusalem.” Et ce deit dire par trois feis; et l'on res-  
 pont: *Oil*. Et maintenant comencent *Te Deum laudamus*, et s'en  
 entrent dedenz le cuero ces barons qui portent sa corone et la  
 pome, et le seneschau qui porte le septre, et le conestable qui  
 porte le gorfanon. Et le rei est vestu comediaque, la teste des-

ces antiguo que es como le tiene el original, ha-  
 biéndolo hecho así para darle toda la autoridad y  
 autenticidad que se merece tan interesante docu-  
 mento, del cual aparece que la investidura del  
 coverte. Et l'on à un faudestaill devaut l'autier, et la s'apuin  
 le rei en affictions trusque à tant que le *Te Deum* soit chanté.  
 Et quant il est chanté, le patriarche ou le prelat qui le doit  
 coroner vient, et le dit pluisors orisons dessuz la teste. Et puis  
 quant il à cedit, le rei s'envait seir sur son siege et l'on comen-  
 ce la messe. Et quant on à dit l'epistle, et la sequence, deus  
 prelaz véenent au roi, et le meinent trusque su faudesteill par  
 devant l'autier. Et la li dit celui qui le doit coroner, “Beneis-  
 sons” et puis prent le cryme, et l'oïnt par dessus le toup, di-  
 sant ce qui est usé de dire et orisons et psalmes, et li met l'a-  
 nel au doit, qui senefie roi, et apres li ceint l'espée, que senefie  
 justise à delendre la foi et sainte Iglise; et après le corone;  
 que senefie la dignité, et apres le septre, por chastier et defendre,  
 et apres la pome, que senefie la terre dou reiaume; dis-  
 sant tot jors ce qui est usé en sainte Iglise. Et puis quant tot  
 ce est fait, le prelat qui le corone et toz les autres, dient eu la-  
 tin par trois fois. “Vive le roi en bone prosperité.” Et puis le  
 roi baisse tos les prelaz, et s'enva seir en son siege, et deus  
 prelaz le deestreen, et l'on chante l'Evangile et le parfait de la  
 messe. Et ou sacrement le roi oste sa corone, et quant tote la  
 messe est dite, le rei vient devant l'autier, et se comenie. Et  
 apre le prelat prent le gonfanon dou conestable et le beneit  
 del'aigue beneite et le met en la main dou rei; et le rei le livre  
 auconestable, et s'en retourne. Et quant il est coroné en Jeru-  
 salem, si es coroné ou mostier dou sepulcre, et vait au temple  
 Domini; et la eufre sa corone sur l'autier ou fu offert Nostre  
 Seignor à saint Symeon, et puis s'en entre au temple Salomon,  
 qui est la maison des templiers. Et la sont mises les tables, et  
 il s'assiet au mangier, et les borgeis de Jerusalem servent cet

reino de Jerusalem la daba la Iglesia; así como las palabras testuales indican del modo mas claro y terminante el gran influjo que en aquel reino fundado por el impulso de las ideas religiosas, y conquistado por los esfuerzos del clero, ejerció este brazo del Estado el mas respetado y considerado entre los guerreros de la cruz, y como no todos nuestros lectores sabrán traducirle, diremos que el contenido del capítulo referido, en sustancia, es lo que espresa la ceremonia ejecutada por el arzobispo Daimberto en la coronacion de Balduino; dicen, pues, los cronistas: "Que la inauguró en Belem, dándole *la espada para defender la justicia, la fé y la santa Iglesia; el anillo que significa lealtad; la corona que espresa dignidad; el cetro para castigar y proteger; el globo, que quiere decir las tierras del reino.*" Así la Iglesia y el clero investian un rey, y en su investidura le recorda-

jeor les tables, car ce est le servise qu'ils doivent au rei. Et quant il est coronés à sur, il vait au chaste sur le cheval que Ponli mena devant covert, et le mareschal par devant lui sur le cheval dou conestable portant le gonfanon, et toz les autres à pié: et le conestable vait à pié devaut le cheval dou rei arreant la gent: le rei manie la corone sur la teste. Le seneschal doit servir le rei de toz ses mei et le mareschal doit tenir le gonfanon devant le rei tant come il sera à table; et puis doit prendre le cheval dou conestable. Et le conestable celui dou rei tot ensi covert; et le mareschal irait devant portant le gonfanon trusque en sa hauberge, cal il est son home et li doit faire homage."

ban sus deberes para con sus hermanos, le colocaban á su frente para que vigilase su bienestar, y al mismo tiempo santificaban su persona para que fuese inviolable, de todos acatada, de todos temida y venerada; haciendo así á la sociedad y á la civilizacion el gran servicio de unir los elementos que podian hacerla progresar y llevarla á su perfeccion y encumbramiento, al apogeo de su prosperidad.

Balduino, sin embargo de no ser tan piadoso como su antecesor, ni tan humilde, ni tan religioso, conoció que nada podria hacer si, al frente de unas huestes que habia reunido la religion y sus ministros en torno suyo, no colocaba esta misma religion, y adoptó como señal de combate el grito de guerra: *¡Cristo vive, Cristo reina, Cristo manda!* Y con este grito santo sembró el terror entre turcos y egipcios, y llevó sus guerreros á la victoria. Ilustrado por el clero, estendió en sus dominios el comercio, y puso en comunicacion comercial el Oriente y el Occidente, pactó con las ciudades marítimas para empearlas en su auxilio y no carecer de nada necesario, concederlas en propiedad á cada una un barrio en cuantas ciudades conquistara y una tercera parte del botin; de este modo se proporcionó unos poderosos aliados, que le fueron de mucha utilidad en todas sus empresas. Llamadas así á participar de las utilidades, ciudades poderosas quisieron

contribuir al triunfo y compartir con sus guerreros las fatigas del combate y las glorias del triunfo; con su auxilio se apoderó de Arsilf, donde adquirieron los genoveses su ponderada santa Copa, por lo cual el almirante de esta expedición Guillermo Emberiaco, goza en Génova inmortal renombre: estas armadas le auxiliaron en la rendición de Cesarea, S. Juan de Acre, Trípoli y Berita, teniendo la historia buen cuidado de espresar que siempre eran *repartidos con Dios los despojos*, queriendo con estas palabras manifestar el influjo que en todo tenía el sacerdocio, como si previeran que llegaría un día á ponerse en duda, y quisieran protestar contra tamaña injusticia; viniendo á servir de prueba inequívoca é indestructible de que allí el alma de todo fué el clero, y que á él son debidos los beneficios que de este hecho resultaron á la humanidad y á la civilización, y por esto reclamamos nosotros este honor para una clase que se llama por sus enemigos la mas inútil á los Estados.

También los normandos, aquellos terribles marinos que llenaron de terror y espanto la Europa, y sembraron en los mares la inseguridad, aportaron á las costas del Asia guiados por el deseo de ganar las indulgencias. La fama de sus hechos los habia precedido, y el terror de su nombre les habia ganado una celebridad que á todas partes llegaba; desembarcan en Tolemaida y á las órdenes

de Sigurdo se encaminan á Jerusalem. Noticioso Balduino de esto les sale al encuentro, y ellos se hacen notar entre aquella afluencia de peregrinos por su blanco cútis, su rubia cabellera, y mas que todo por los magníficos trajes y ricas armas que publicaban la gloria de sus numerosos triunfos. El rey de Jerusalem los acompaña en su expedición á las orillas del Jordan, y regala á su príncipe un pedazo de la verdadera cruz; en pago de tan señalado presente, Sigurdo prometió fundar, si podía, un arzobispado en Noruega, pagar y hacer á los suyos que pagasen los diezmos eclesiásticos, y ser toda su vida el defensor de la religion; luego ayudó á Balduino en la conquista de Sidon, y teniendo derecho segun costumbre á la mitad de la ciudad conquistada, la renunció á favor del rey de Jerusalem. De este modo la religion sacaba provecho de todos, y los hombres mas indómitos doblaban su cerviz ante su yugo santo, teniéndose por muy dichosos con poder contribuir á su engrandecimiento. Tal fué el espíritu que en todos supo escitar el clero; y así contribuía á la civilización del mundo, objeto de los desvelos de su caridad, que miraba como punto principal de sus cuidados salvar y proteger, ensanchar y escudar los derechos del hombre.

Hemos manifestado las ventajas civilizadoras que las cruzadas proporcionaron al comercio y á las relaciones de los pueblos entre sí; hemos ma-

nifestado las que proporcionó al Asia, y hemos bosquejado el estado de la Europa al emprenderse estas campañas que tanto debían influir en la civilización, y que desde luego debían dar por resultado ese espíritu de universalidad hijo del espíritu de religión, y del cual nació el espíritu de nacionalidad; y cúmpenos ahora enumerar los beneficios que á la Europa reportaron: en primer lugar aparece que fueron el lazo que unió los elementos heterogéneos de que estaba compuesta esta parte del mundo, unión que debía producir los más felices resultados, los que más influencia habían de tener en lo sucesivo, cuales son el aumento y estabilidad de la dignidad real, el acrecentamiento de los comunes, sus privilegios, sus libertades, la extinción de los odios, la accesión de los ricos y pequeños propietarios, el aumento de la clase media elevada á propietaria sobre las ruinas de los feudos. Para demostrar estas consecuencias serán necesarias muy pocas palabras, menos líneas y algunas reflexiones; y así vamos á presentar este bello panorama social que haga á nuestros enemigos avergonzarse de imputar al clero como un crimen, esta gran metamorfosis social que tanto había de contribuir á la felicidad de la Europa, al triunfo de la humanidad, y al mayor incremento de la civilización.

Hemos dicho que de las cruzadas resultó la mayor estabilidad de la dignidad régia, y estamos en

el deber de probarlo. Los reyes, es verdad, eran los primeros y más ricos feudatarios, pero no lo es menos que los demás señores de feudos, entre los que había algunos poderosísimos, como tenían el derecho de armar sus vasallos y poseían castillos bien defendidos, por medio de alianzas, enlaces matrimoniales, odios, quizá envidias, y otras causas más ó menos nobles, se declaraban en rebelión, acudían á las armas, y más de una vez hicieron balancear el trono, y muchas que pueden verse en las historias de todos los tiempos y de todos los pueblos, le humillaron hasta imponerle la ley. Esto probaba lo poco segura que estaba su dignidad y lo espuesta á tener que sucumbir ante sus súbditos rebeldes. Pues bien, con las cruzadas cesó esto, y la corona pudo sobreponerse á la grandeza, retarla, contenerla; y la razón de todo esto es, que entusiasmados los grandes con la voz de la religión que los llamaba á la conquista de la Tierra santa, abrazaban la cruz, y como tenían que emprender largos viajes á sus espensas, para trasportarse debían hacer grandes gastos; para esto tuvieron que empeñar ó vender sus propiedades, que ó compró la corona, con lo cual acreció su poder y se robusteció su autoridad, ó las compraron los pueblos, con lo cual del poder de los señores pasaron al dominio de los reyes ó los adquirieron los particulares, y de este modo pasaron á la clase de propietarios, resultando de

todos modos que los grandes señores debilitaron su poder, mientras el de los reyes se acrecentó sobre sus ruinas; sucediendo de esto una gran ventaja á la humanidad, cual fué la de que una vez debilitado este coloso, estuvo imposibilitado de revolucionar, y las guerras intestinas, tan perjudiciales á los pueblos, fueron poco menos que imposibles, puesto que el poder real se habia hecho un coloso que no podian combatir sin una cierta, segura y desastrosa derrota, y por consiguiente tuvieron que reconcentrar sus odios y devorarlos en el secreto de su corazon, con lo cual ganaron mucho la sociedad y la civilizacion, puesto que tambien los crímenes se disminuyeron, porque la impunidad dejó de existir, y por lo tanto de escudar á los criminales. Creemos que lo espuesto es suficiente á probar esta primera consecuencia, que por sí sola es un blason de las cruzadas. Veamos las demas.

La segunda ventaja que proporcionó, fué el acrecentamiento de los comunes, y lo vamos á probar. Una vez que los señores vendieron sus propiedades tuvieron los pueblos una bella ocasion de redimir su pecho, y así lo hicieron pasando de pueblos señoriales á realengos, bajo la proteccion de los reyes, cuya autoridad al mismo tiempo aumentaron y robustecieron. Si el clero no hubiera favorecido la humanidad y sacado los pueblos y los particulares del estado de opresion

en que los puso la conquista, si desde siervos no los hubiera hecho colonos y de aquí propietarios, nunca hubieran podido en esta época hacerse hombres libres, ni menos acrecer sus propiedades, porque es bien sabido que el que no tiene derechos ni dinero jamas puede disfrutar de aquellos ni conseguir con estos cosa alguna por mucha falta que le haga lo que se vende, y por muy útil y necesaria que le sea su adquisicion. Es por tanto fuera de duda, que al clero se deben todas las ventajas civilizadoras que viniéron á la Europa por las cruzadas, y se le deben porque él las promovió y porque tenia preparado el terreno para que sin revoluciones ni trastornos las reformas fuesen admitidas; así es cómo el clero sin desatender la humanidad propaga la civilizacion; así es cómo llevando la caridad por divisa introduce las mejoras en la sociedad; así es, en fin, cómo cumple con el amor que debe á sus hermanos. ¿Y por qué el clero obra de este modo tan diferente de nuestros modernos utopistas? Porque el clero rechaza las pasiones mezquinas, porque no tiene miras de interes personal, porque hace el bien, y para hacerlo lleva por norte el Evangelio, que prescribe que debemos sacrificarnos por nuestros hermanos y emplearnos en su obsequio y en su bien y felicidad.

Una vez los pueblos señoriales convertidos en pueblos realengos, adquirieron privilegios, por

medio de los cuales tuvieron participacion en los Estados y entraron á la formacion de las leyes y mandaron diputados que los representaran en las cortes y asambleas; en una palabra, pudieron servir de dique á la ambicion y á los escescs de los grandes, y los reyes aprovecharon este tercer brazo que se levantaba en sus Estados, le enriquecieron con privilegios y le pusieron en el caso de servirse de él con grandes ventajas; los comunes tenían sus huestes como los señores, y llevaban las armas de la poblacion por divisa, y se conocian con el nombre de la ciudad ó villa que hacia cabeza de la comunidad; las historias nos refieren los hechos de estas huestes comunales, y sus pueblos conservan los diplomas que acreditan sus laureles y los servicios prestados á los reyes y la gratitud y munificencia de éstos. Las historias nos dicen todo el contrapeso que hicieron á los grandes, y cuán útiles fueron á los monarcas, y éstos, en los privilegios, tuvieron buen cuidado de espresar estos servicios y decir que lo hacen *para que hechos ilustres no queden relegados al olvido y la gratitud de los monarcas quede consignada*. Todo esto lo debieron al clero; y vosotros que tanto encomiais estos derechos, ¿por qué perseguís é insultais á sus autores? ¿Por qué los llamais perjudiciales á la sociedad, siendo así que no presentaréis una institucion que más beneficios la haya prestado? Esto es lo que no comprendemos: una institucion es

útil y benéfica á la sociedad, y el que la promueve y la plantea es inútil y hasta nocivo y perjudicial: confesamos que en nuestra lógica no cabe esta consecuencia; puede ser que como la lógica nuestra es lógica de frailes, y nuestro modo de raciocinar tambien, y éste es enteramente distinto del método moderno, quizá no comprendamos en nuestro *atraso* las reformas del dia, y esto de discurrir tambien haya sido reformado y en entera contradiccion con el antiguo, y por lo tanto eliminado de la sociedad, lo que no estrañariamos supuesto que la palabra *reformar* en el Diccionario de los modernos utopistas es lo mismo que destruir; por eso en sus reformas obran destruyendo, á diferencia del clero que obraba mejorando lo que habia y aprovechando los elementos antiguos, porque en su lógica sabia que nada era tan malo que no tuviera algo bueno, y así buscaba y utilizaba esto, en lo cual creiamos nosotros que obraba con raciocinio; pero está visto que nos hemos equivocado: ¡paciencia! en otra ocasion acertaremos: la herencia del hombre es la culpa; por eso solo ayudado de la gracia puede llegar á la perfeccion, por eso el clero pide los auxilios de la gracia antes de emprender alguna obra, así se lo enseñaron: en cuanto á los modernos, ignoramos lo que hacen, si pedirán ó no auxilios á alguién, si los necesitarán ó no, porque no sabemos los privilegios que el Señor habrá concedido á su talento, aunque rogamos que le ilumine.